



Bouilloire classique

Manuel d'utilisation

Since 1945



GUIDE DE DÉPANNAGE

CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
LA BOUILLOIRE NE SE MET PAS EN ROUTE	
1. La bouilloire n'est pas correctement branchée au secteur. Ou le fusible a peut-être sauté.	1. Vérifiez que la prise est bien branchée au secteur. Remplacez le fusible si nécessaire.
2. Le dispositif de protection contre l'ébullition à sec s'est peut-être activé. Si la bouilloire est allumée par mégarde alors qu'elle est vide, le dispositif de protection contre l'ébullition à sec éteindra automatiquement la bouilloire pour éviter de l'endommager.	2. Attendez 10 minutes que le dispositif se réarme.
3. Si le voyant s'allume mais que la bouilloire ne chauffe pas, la résistance est peut-être endommagée.	3. Elle peut être remplacée. Pour obtenir une assistance supplémentaire, appelez Dualit.
4. La bouilloire chauffe mais le voyant ne s'allume pas.	4. Le voyant a peut-être grillé. Pour obtenir une assistance supplémentaire, appelez Dualit.
DE L'EAU EST PROJÉTÉE PAR LE BEC PENDANT L'ÉBULLITION	
1. Vous avez peut-être trop rempli la bouilloire.	1.1 Ne dépassez pas le repère max (1,7L). 1.2 Attendez 10 secondes pour laisser l'eau bouillante se stabiliser avant de la verser.
2. Il est possible qu'il reste de la solution de détartrage dans le corps.	2. Respectez les instructions de la section sur le nettoyage et l'entretien et rincez soigneusement la bouilloire.
3. Le filtre est peut-être mal placé.	3. Vérifiez que le filtre est bien en place. Pour obtenir des filtres de rechange, appelez Dualit.
MA BOUILLOIRE NE S'ARRÊTE PAS	
1. Il y a peut-être une accumulation de tartre dans la bouilloire.	1. Détartrez régulièrement votre bouilloire (consultez la section nettoyage et entretien).
2. Vérifiez que le couvercle est bien fermé pendant l'utilisation.	2. Vous pouvez enfoncer les petites pointes autour du couvercle intérieur pour resserrer le joint.
3. Il se peut que vous ayez trop rempli la bouilloire, que vous l'ayez inclinée lors du remplissage ou que vous l'ayez remplie par le bec verseur.	3. Laissez la bouilloire sécher complètement pendant 24 heures.
DES TACHES SONT APPARUES DANS LA BOUILLOIRE	
1. De petites taches brunes peuvent apparaître dans la bouilloire. Il ne s'agit pas de rouille, mais de petits dépôts de tartre contenant du fer.	1. Détartrez régulièrement (consultez la section nettoyage et entretien).
DES GOUTTELETTES D'EAU S'ACCUMULENT SUR LE DESSUS DU SOCLE	
1. Le joint du couvercle est peut-être endommagé ou entartré.	1. Remplacez le joint. Pour obtenir des joint de rechange, appelez Dualit.
DES GOUTTELETTES D'EAU S'ACCUMULENT SUR LE DESSUS DU SOCLE	
1. Il s'agit de condensation et cela est parfaitement normal.	1. Séchez le socle avec un chiffon non abrasif.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



Lors de l'utilisation d'appareils électriques, respectez toujours les consignes de sécurité de base, notamment les suivantes :

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS

- Ne laissez pas le cordon pendre sur le bord d'une table ou d'un comptoir, ou toucher des surfaces chaudes.
- N'utilisez pas l'appareil dans un but autre que celui auquel il est destiné.
- La surface de l'élément chauffant est soumise à une chaleur résiduelle après utilisation.

AVANT D'UTILISER LA BOUILLOIRE, CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI POUR POUVOIR LE CONSULTER ULTÉRIEUREMENT

• CET APPAREIL NE DOIT JAMAIS FONCTIONNER SANS SURVEILLANCE.

- **N**e laissez pas l'appareil sans surveillance en cours d'utilisation, débranchez-le après chaque utilisation (risque d'incendie si l'appareil est laissé en marche ou branché).
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans ni par des personnes souffrant de handicaps graves et complexes. Les enfants de 8 à 14 ans et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances ne doivent pas utiliser cet appareil, à moins qu'ils bénéficient d'une surveillance ou aient reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent les risques. Une surveillance étroite est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou à proximité de ceux-ci. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils soient supervisés. Gardez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. **Risque d'incendie, d'électrocution, de brûlure ou de blessure.**
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique. Si l'appareil est utilisé d'une façon inappropriée, pour un usage professionnel ou semi-professionnel ou d'une façon qui ne correspond pas aux instructions de ce manuel, la garantie devient caduque et Dualit décline toute responsabilité pour les dommages causés. **Risque d'incendie, de choc électrique, de brûlure ou de blessure.**

Sécurité électrique

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle du réseau électrique. **Risque d'électrocution et d'incendie.**
- Un cordon d'alimentation court doit être utilisé dans le but de réduire les risques d'enchevêtrement ou de chute par quelqu'un, ce qui pourrait être le cas avec un cordon plus long. **Risque de brûlures.** Des rallonges sont disponibles et peuvent être utilisées à condition de prendre toutes les précautions nécessaires. En cas d'utilisation d'une rallonge :
 - 1) La puissance électrique nominale du cordon d'alimentation détachable ou de la rallonge doit être au moins égale à celle de l'appareil;
 - 2) La rallonge doit être à 3 fils dont un de terre; et
 - 3) Le cordon plus long doit être agencé avec soin sur un plan de travail ou une table de manière à être hors de portée des enfants et à ne présenter aucun risque de trébucher.
- **N**e faites jamais fonctionner un appareil dont le cordon ou la prise est endommagé, ou si l'appareil fonctionne mal ou a été endommagé ou est tombé de quelque manière que ce soit. Retournez l'appareil au centre de service agréé le plus proche pour examen, réparation ou réglage. **Risque d'électrocution et d'incendie.**
- Afin d'éviter tout danger, si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit, pour des raisons de sécurité, être remplacé par Dualit ou un réparateur Dualit agréé, en appelant le service d'assistance téléphonique à la clientèle de Dualit au +44 (0) 1293 652 500. **Risque d'électrocution et d'incendie.**
- **REMARQUE** : toute fiche coupée du cordon d'alimentation électrique doit être jetée immédiatement. Il est dangereux d'insérer une fiche coupée dans une prise I 3 A. **Risque de choc électrique et d'incendie.**
- Pour vous protéger contre les risques électriques, les incendies et les blessures, n'immergez pas le cordon d'alimentation, la prise, le socle d'alimentation ou la bouilloire dans l'eau ou tout autre liquide.
- Avant de débrancher la bouilloire de la prise murale, veuillez mettre toutes ses commandes dans la position éteinte (off). **Risque d'électrocution et d'incendie.**
- Commencez toujours par brancher la prise sur l'appareil, puis branchez le cordon sur la prise murale. Pour débrancher l'appareil, mettez toutes les commandes en position d'arrêt, puis débranchez la prise de la prise murale. **Risque d'électrocution et d'incendie.**
- Débranchez la base d'alimentation de la prise murale lorsque vous ne l'utilisez pas, ou avant de la déplacer ou de la nettoyer. **Risque d'électrocution et d'incendie.**
- Cet appareil est équipé d'une prise polarisée (une lame est plus large que l'autre). Pour réduire le risque de choc électrique, cette prise est conçue pour s'insérer dans une prise polarisée dans un seul sens. Si la prise ne s'insère pas complètement dans la prise, inversez-la. Si cela ne fonctionne toujours pas, contactez un électricien qualifié. N'essayez pas de modifier la prise de quelque manière que ce soit.

Consignes de sécurité générale

- **REMARQUE** : lorsque vous soulevez la bouilloire de sa base, vous verrez des gouttes

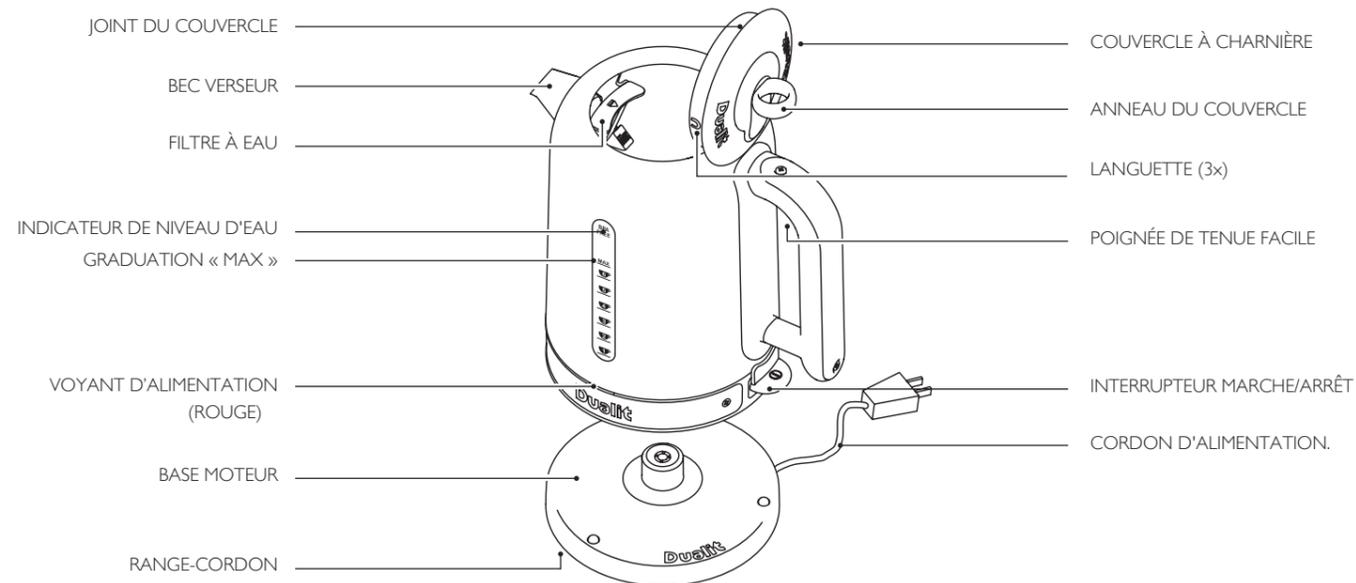
d'humidité sur la surface de la base électrique. Il s'agit de la vapeur utilisée pour éteindre la bouilloire automatiquement, qui ensuite se condense et s'échappe par les ouvertures situées sur le bas de la bouilloire. Ceci est parfaitement normal et ne doit pas vous inquiéter, ni vous inciter à renvoyer la bouilloire.

- **N**'utilisez pas la bouilloire si le filtre à eau n'est pas installé correctement. **Risque de blessure.**
- **N**'utilisez pas la bouilloire avec un volume d'eau inférieur à 250 ml. La base de la bouilloire doit être recouverte d'eau. **Risque de détérioration.**
- **N**e la remplissez pas par le bec verseur. **Risque de brûlure et dommages.**
- **N**e l'utilisez pas si elle est tombée, ou si elle est fissurée ou endommagée. **Risque de brûlures et de choc électrique.**
- **N**'utilisez pas la bouilloire à une fin autre que pour chauffer l'eau. Cette utilisation abusive pourrait causer des blessures. **Risque de brûlures.**
- **N**e placez ni la bouilloire ni le socle ni le cordon d'alimentation sur une surface chaude, une plaque de cuisson chaude ou un brûleur à gaz ou à proximité de ceux-ci. **Risque d'électrocution et d'incendie.**
- **A**ssurez-vous que la bouilloire est convenablement placée sur son socle avant de l'allumer. **Risque d'électrocution.**
- **N**e remplissez pas au-dessus du repère « max » de l'indicateur de niveau d'eau. **Risque d'incendie et d'électrocution.**
- **N**'utilisez pas la bouilloire sur un plan incliné. **Risque de brûlure.**
- **N**'utilisez pas l'appareil dans une salle de bains ou à l'extérieur. **Risque d'électrocution.**
- **R**etirez la bouilloire de sa base avant de la remplir ou de verser l'eau. **Risque d'électrocution.**
- **V**eillez à ce que le couvercle soit complètement fermé avant de mettre la bouilloire en marche, sinon elle risque de ne pas s'éteindre correctement. **Risque de détérioration.**
- **AVERTISSEMENT** : ne pas retirer ou ouvrir le couvercle pendant que l'eau bout. **Risque de brûlure.**
- **N**e déplacez pas la bouilloire lorsqu'elle est allumée. **Risque de brûlures.**
- **U**tilisez la poignée ou le pommeau et ne touchez pas aux parties chaudes. **Risque de brûlures.**
- **S**i la bouilloire est trop remplie, de l'eau bouillante peut être éjectée. **Risque de brûlure.**
- **P**endant l'ébullition, de la vapeur chaude s'échappera de la bouilloire. **Vous risquez de vous brûler si vous vous trouvez dans un rayon de 400 mm du bec verseur.**
- **V**érifiez que le bec verseur de la bouilloire est dirigé à l'écart de toute fiche ou prise électrique. **Risque de choc électrique et d'incendie.**
- **V**ous risquez de vous brûler si vous ouvrez le couvercle pendant le cycle d'ébullition; d'autre part, le corps de la bouilloire devient chaud.
- **P**renez soin de verser l'eau lentement, sans pencher la bouilloire de façon excessive. **Risque de brûlures.**
- **L**eau reste chaude pendant un certain temps après l'ébullition et peut présenter un risque de brûlure. Tenez la bouilloire, le socle d'alimentation et le cordon éloignés du bord de vos plans de travail et hors de portée des enfants. **Risque de brûlure. Tenir hors de portée des enfants.**
- **E**vitez de renverser de l'eau sur le connecteur. **Risque d'électrocution.**
- **U**tilisez seulement la bouilloire avec la base d'alimentation fournir et inversement. **Risque d'électrocution.**
- **L**'utilisation d'accessoires non recommandés par Dualit peut entraîner un **incendie, un choc électrique ou des blessures.**
- **C**ette bouilloire est équipée d'un dispositif de protection contre l'ébullition à sec. Si la bouilloire est mise en marche par mégarde alors qu'elle est vide, le dispositif de protection contre l'ébullition à sec éteindra automatiquement la résistance pour éviter d'endommager la bouilloire. Attendez environ 10 minutes que la bouilloire refroidisse, retirez-la de sa base et remplissez-la normalement. La bouilloire peut alors de nouveau être utilisée normalement. **REMARQUE** : si la plaque de résistance est décolorée, ce phénomène peut être facilement corrigé en détartrant votre bouilloire.
- **L**aissez la bouilloire refroidir complètement avant de mettre en place ou de retirer des pièces, et avant de la nettoyer et de la ranger. **Risque d'incendie.**
- **N**e rangez pas et n'utilisez pas la bouilloire dans une niche pour appareils électroménagers ou sous un placard de cuisine. **Risque d'incendie.**
- **ATTENTION** : afin de ne pas endommager l'appareil, n'utilisez pas de détergents alcalins. Nettoyez-le avec un chiffon et un détergent doux. **Risque d'électrocution.**
- **N**e pas faire bouillir la bouilloire si elle est remplie de solution de détartrage. **Risque de brûlure et de blessures corporelles.**
- **N**'utilisez pas de tampon à récuser ni de nettoyeur abrasif pour nettoyer le corps de l'appareil. **Risque de détérioration.**
- **N**e convient pas à une utilisation commerciale ou continue.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

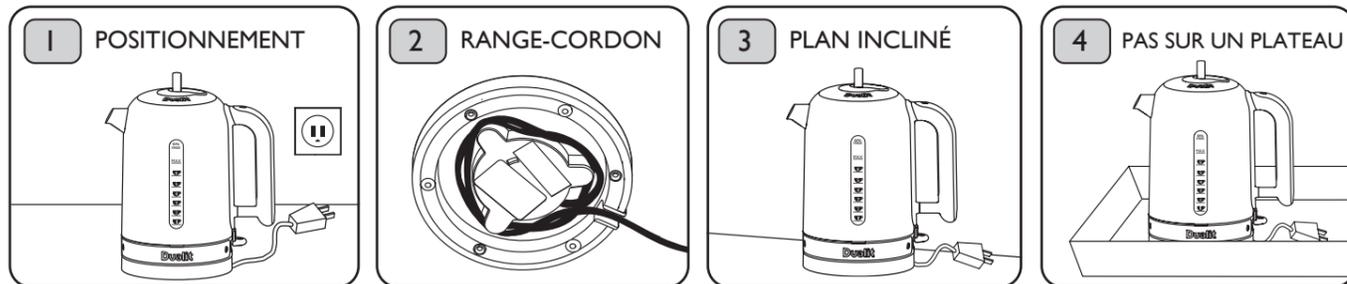
Déballer la machine avec soin et conservez tout le matériel d'emballage jusqu'à ce que vous ayez vérifié qu'il ne manque rien et que tout fonctionne correctement. Retirez ensuite tout l'emballage et toutes les étiquettes de la machine et recyclez les matériaux d'emballage de façon appropriée. Ne retirez pas les étiquettes placées autour du cordon. Si vous le souhaitez, vous pouvez conserver la boîte pour ranger votre machine.

VOTRE BOUILLOIRE PICHET CLASSIQUE



Toutes les illustrations sont uniquement données à titre indicatif. Il est possible que ce modèle diffère de celui qui est illustré. Par souci d'amélioration de ses produits, Dualit Ltd. se réserve le droit de modifier les caractéristiques du produit sans préavis.

PRÉPARATION - ENREGISTREZ VOTRE PRODUIT AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION



Placez la bouilloire le plus près possible de la prise secteur. Pendant l'utilisation, ne placez pas la bouilloire sous un placard de cuisine. **NE RANGEZ PAS ET N'UTILISEZ PAS LA BOUILLOIRE DANS UNE ARMOIRE POUR APPAREILS OU SOUS UN PLACARD.**

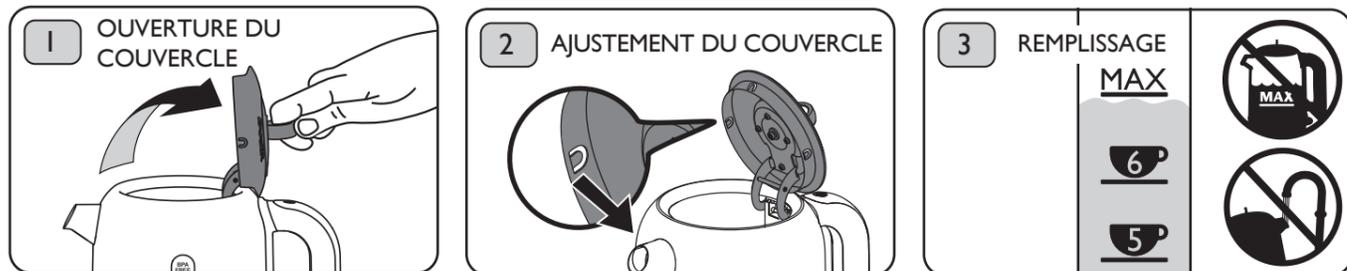
Utilisez le cordon le plus court possible. Enroulez la longueur de cordon superflue dans le range-cordon situé sous le socle de la bouilloire.

N'utilisez pas la bouilloire sur un plan incliné.

Ne faites pas fonctionner la bouilloire sur un plateau.

REPLIR LA BOUILLOIRE

AVERTISSEMENT : SI LA BOUILLOIRE VIENT D'ARRIVER À ÉBULLITION, ELLE EST PLEINE DE VAPEUR TRÈS CHAUDE QUI S'ÉCHAPPERA DÈS L'OUVERTURE DU COUVERCLE. LE COUVERCLE SERA CHAUD, UTILISEZ L'ANNEAU POUR OUVRIR ET FERMER LE COUVERCLE.

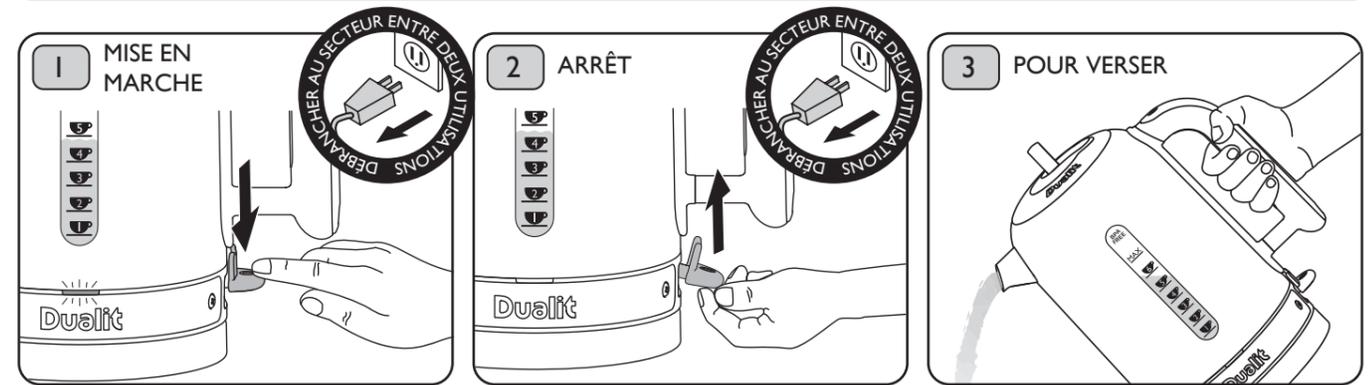


Vérifiez que la bouilloire est débranchée. Enlevez la bouilloire de son socle. Tirez doucement sur l'anneau du couvercle vers le haut et l'arrière pour ouvrir le couvercle.

Conseil: Si le couvercle est trop difficile à ouvrir, essayez d'enfoncer les languettes à l'intérieur du couvercle en utilisant le manche d'une cuillère. Vous pouvez remettre les languettes à leur position d'origine pour obtenir un ajustement plus serré. **AVERTISSEMENT: SI LE COUVERCLE N'EST PAS ASSEZ SERRÉ, VOUS RISQUEZ DE VOUS BRÛLER.**

Remplissez la bouilloire par l'ouverture du couvercle. La bouilloire doit contenir l'équivalent d'au moins une tasse d'eau (250ml). Le niveau d'eau doit rester en dessous du repère « max ». Pour faire des économies d'énergie, faites bouillir uniquement la quantité d'eau nécessaire. Gardez la bouilloire verticale et de niveau en permanence pendant le remplissage. N'inclinez pas la bouilloire vers l'arrière. **NE LA REMPLISSEZ PAS EXCESSIVEMENT OU PAR LE BEC VERSEUR.** Fermez le couvercle en appuyant sur l'anneau du couvercle.

EAU BOUILLANTE



Branchez la bouilloire sur une prise de courant. Appuyez sur le bouton marche/arrêt. Le voyant de fonctionnement s'allume et l'eau commence à chauffer. Si la bouilloire est mise en marche par mégarde alors qu'elle est vide, le dispositif de protection contre l'ébullition à sec éteindra automatiquement la résistance pour éviter d'endommager la bouilloire.

La bouilloire s'éteint automatiquement dès que l'eau a bouilli. Pour éteindre la bouilloire avant que l'eau ait bouilli, relevez le bouton marche/arrêt. Débranchez toujours la bouilloire après utilisation.

Enlevez la bouilloire de son socle. Pour éviter tout risque d'éclaboussure, attendez 10 secondes après l'ébullition et versez lentement. N'inclinez pas trop la bouilloire.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN



Débranchez la bouilloire et laissez-la se refroidir complètement avant de la nettoyer. Enlevez la bouilloire de son socle.

Essayez l'extérieur et les surfaces internes de la bouilloire à l'aide d'un chiffon humide.

Débranchez la bouilloire et laissez-la refroidir. Ouvrez le couvercle. Saisissez la partie supérieure du filtre et retirez celui-ci de la bouilloire en tirant. Rincez-le à l'eau du robinet tout en le brossant délicatement à l'aide d'une brosse souple. Rincez la bouilloire à l'eau douce. **N'UTILISEZ PAS LA BOUILLOIRE SI LE FILTRE À EAU N'EST PAS INSTALLÉ CORRECTEMENT.**

Utilisez des produits de détartrage adaptés aux appareils ménagers. Ils sont en vente sur Internet et dans la plupart des supermarchés ou grands magasins. Suivez les instructions indiquées sur le sachet.

Ces quelques gestes simples vous permettront de réduire l'accumulation de tartre dans votre bouilloire: Videz la bouilloire après chaque utilisation; ne laissez pas d'eau dans la bouilloire pendant toute une nuit. Préférez l'eau filtrée à l'eau du robinet. Détartrez la bouilloire régulièrement et au moins une fois par mois. Si vous habitez dans une région à eau calcaire, vous devrez peut-être la détartrer plus souvent. Quand le détartrage est terminé, videz la bouilloire et rincez-la au moins 3 fois à l'eau claire avant de la remplir à nouveau avec de l'eau; faites-la bouillir et jetez l'eau bouillie. **LE NON-RESPECT DE CES CONSIGNES PEUT PROVOQUER DES BLESSURES. NE FAITES PAS BOUILLIR LA BOUILLOIRE LORSQU'ELLE CONTIENT DE LA SOLUTION DE DÉTARTRAGE.**

RÉPARATION DE LA BOUILLOIRE

Les principales pièces de votre bouilloire peuvent être remplacées!

La bouilloire classique est conçue pour durer, mais si un défaut se manifeste n'hésitez pas à communiquer avec Dualit pour demander conseil. La bouilloire classique est réparable et dotée d'une résistance brevetée réparable. Pour obtenir une assistance supplémentaire, appelez Dualit. Tous les travaux d'entretien doivent être effectués par Dualit ou un agent de réparation agréé.

Par mesure de sécurité, n'utilisez que des pièces de rechange Dualit pour votre bouilloire. La garantie sera annulée en cas d'installation de pièces provenant d'autres fabricants que Dualit.

